

L'Abeille de la Nouvelle-Orléans

FONDÉ le 1er SEPTEMBRE, 1827

Journal hebdomadaire publié par la
NEW ORLEANS BEE PUBLISHING CO., LTD.

Prix de l'Abonnement

Pour l'Eté (juin à fin octobre).....	250
Pour les Etés (du 1er au 30 novembre).....	300
Pour les hivers (septembre à mai).....	350
Pour les printemps (avril et mai).....	300
Pour les étés (juin à fin octobre).....	300
Pour les printemps (avril et mai).....	250

Bureaux: 520 rue Conti, Nouvelle-Orléans, La.

Enregistré à la Poste de la Nouvelle-Orléans, La., comme journal de deuxième classe, conformément à la loi du 2 mars, 1859.

L'ABEILLE EST VENDUE AUX ETABLISSEMENTS SULLIVANS.

M. F. Quesnot, 935 Royal; Ad. Remond, 232 Bourbon;
A. E. Hill, 103 St. Charles; News Stand, Dauphin & Canal;
Stamps, 735 Common; C. B. Mason, 125 Royal;
Walke, Paul and Foyal, New Stand, Canal & St. Charles;
Bennet Photo Supply, 313 St. Charles; News Stand, Canal & Rampart.True translation filed with the Postmaster,
at New Orleans, La., on Saturday, Jan. 5, 1917,
as required by Act of October 6, 1917.

LA TACHE DE L'ONCLE SAM.

L'Oncle Sam aujourd'hui est le quartier-maitre d'un monde qui a faim. Il assume la tâche avec fermeté, et il compte sur vous d'en faire autant. Le peuple américain ne peut espérer d'avoir plus que sa part des approvisionnements de l'année 1918, qui ne s'ouvrira pas ce que l'on espérait. Il est plus que temps que chaque Américain prenne ses frêts à cœur, et se prépare à combattre avec résolution cette situation embarrassante.

Alors que vous soyez mis au courant de ces faits, l'Administration des États-Unis livrera bientôt à la publicité une nouvelle carte pour les demeures, dans laquelle M. Hoover définira franchement la situation aux menées de l'Administration.

Vous êtes ainsi mis dans la confidence, de M. Hoover, ce qui vous revient de droit comme membre. Il ne vous donne pas un conseil, mais vous soumettrez dès faits-sur l'état des vivres, avec la certitude que vous aurez le courage de faire face à la vérité, et vous préparez à votre demeure à vous livrer à de nombreux sacrifices de guerre.

Le message vous donnera les faits, les directions sur la vieille carte à l'égard des vivres, et les nouvelles directions vous donneront des renseignements sur ce que vous aurez à faire. La nouvelle carte demande un samedi sans repos, un repas chaque jour sans froment, un mardi avec absence totale de froment, un repas sans viande chaque jour, pas de viande le mercredi à tous les repas, et une réduction de sucre comme suit: à trois livres par mois, par personne.

Plus de dix millions de personnes ont pumis de donner leur aide pour la conservation des vivres; cette promesse, à moins que nous interprétons le patriotisme par une sincérité affectée, en proclamant notre loyauté des vivres seulement—cette promesse, disons-nous, est un service aussi réel que celui du soldat. La carte de promesse signée, n'est pas un simple chiffon de papier, mais une promesse de la femme américaine d'approuver la déclaration de la guerre.

Les mêmes sentiments qui ont placé le Loup dans au dessus du "premier échelon," dans la première propagande pour faire signer les cartes de promesses, seront de nouveau mis à l'épreuve, dans la nouvelle campagne. Le sujet est actuellement mieux compris, les hôtels et les restaurants ont suivi l'exemple donné par les familles, et conservent les aliments dont la nation a le plus besoin. Beaucoup de nouveaux volontaires sont prêts à donner leur aide dans la nouvelle campagne, et tout indique que la Nouvelle-Orléans triomphera encore, en donnant un endeaup de Nouvel An, à l'Administration des Vivres, et au pays.

Les procédures de la "Live Stock Conference," tenue à la Nouvelle-Orléans par les Administrateurs des Vivres des États du Sud, n'ont pas encore été livrées à la publicité, mais on a déjà commencé à mettre en vigueur une partie des plans adoptés. Chaque administrateur qui a pris part à la conférence a sollicité l'aide de la délégation de son état au Congrès pour une taxe fédérale comme mesure de guerre, afin de protéger les industries importantes des laines et des moutons. M. John M. Parker, Administrateur des Vivres pour la Louisiane, a répondu la campagne aux administrateurs des vivres des autres états, dont un grand nombre a donné l'assurance de sa coopération.

Les chiens errants ont donné beaucoup de tracas aux éleveurs de moutons du Sud, et les Administrateurs croient que personne n'obligera à garder ses chiens enfermés, les empêcher d'errer sur les routes publiques, dans les champs, afin qu'ils ne nuisent pas les troupeaux.

PRECAUTION.

CALINOTADE.

Madame! Que belle idée! a-t-on dit. Qui d'envie d'épouser la sorte de sa première femme?

Monsieur! C'est moi qui comprends cela!

Madame! Pourquoi?

Monsieur! C'est le seul moyen de ne pas avoir deux belles-mères,

peux de ceux qui essaient d'être utiles au pays et à eux-mêmes.

Une récente décision par le "Law Department," de l'Administration des Vivres, des États-Unis, déclare que les manufacturiers de macaroni ou distributeurs, ne sont pas inclus dans le commerce des vivres, et par conséquent ne sont pas requis d'avoir une licence.

M. Parker, l'administrateur, enrôle les marchands commissionnaires, chemins de fer et autres afin de voir que les wagons contenant des vivres périssables, ne restent pas plus de sept jours sur les voies sans être déchargés. Cette mesure a été prise afin d'éviter le gaspillage et la perte de beaucoup de vivres. A part de cela un tel état de choses cause des délais, car les chemins de fer ont besoin de leurs wagons. Toutes les controverses qui suscitent ces responsabilités peuvent être réglées aussi bien après que les vivres sont retirés des wagons. Le Bureau des Marchés des États-Unis s'est déjà mis à l'œuvre, et a établi des facilités très pratiques, jusqu'à Atlanta, Ga. M. Parker est allé à Washington, D. C., et tâchera de faire placer des inspecteurs à la Nouvelle-Orléans, le plus tôt possible.

True translation filed with the Postmaster, at New Orleans, La., on Saturday, Jan. 5, 1917, as required by Act of October 6, 1917.

EPARGNES DE GUERRE.

Le secrétaire de la Trésorerie, M. McAdoo, dit: "Les timbres d'épargnes de guerre marquent une époque dans notre vie nationale."

Beaucoup d'hommes d'affaires ont dit que l'économie de leur premier dollar, avait été l'événement le plus important de leur vie; que des re-mémoires avaient senti maître en eux une habileté, à laquelle ils attribuent leurs succès.

On croit que la campagne des Epargnes de guerre produira le même effet sur la nation entière. Il ne vous donne pas un conseil, mais vous soumettrez dès faits-sur l'état des vivres, avec la certitude que vous aurez le courage de faire face à la vérité, et vous préparez à votre demeure à vous livrer à de nombreux sacrifices de guerre.

Le message vous donnera les faits, les directions sur la vieille carte à l'égard des vivres, et les nouvelles directions vous donneront des renseignements sur ce que vous aurez à faire. La nouvelle carte demande un samedi sans repos, un repas chaque jour sans froment, un mardi avec absence totale de froment, un repas sans viande chaque jour, pas de viande le mercredi à tous les repas, et une réduction de sucre comme suit: à trois livres par mois, par personne.

Plus de dix millions de personnes ont pumis de donner leur aide pour la conservation des vivres; cette promesse, à moins que nous interprétons le patriotisme par une sincérité affectée, en proclamant notre loyauté des vivres seulement—cette promesse, disons-nous, est un service aussi réel que celui du soldat. La carte de promesse signée, n'est pas un simple chiffon de papier, mais une promesse de la femme américaine d'approuver la déclaration de la guerre.

Les mêmes sentiments qui ont placé le Loup dans au dessus du "premier échelon," dans la première propagande pour faire signer les cartes de promesses, seront de nouveau mis à l'épreuve, dans la nouvelle campagne. Le sujet est actuellement mieux compris, les hôtels et les restaurants ont suivi l'exemple donné par les familles, et conservent les aliments dont la nation a le plus besoin. Beaucoup de nouveaux volontaires sont prêts à donner leur aide dans la nouvelle campagne, et tout indique que la Nouvelle-Orléans triomphera encore, en donnant un endeaup de Nouvel An, à l'Administration des Vivres, et au pays.

Les procédures de la "Live Stock Conference," tenue à la Nouvelle-Orléans par les Administrateurs des Vivres des États du Sud, n'ont pas encore été livrées à la publicité, mais on a déjà commencé à mettre en vigueur une partie des plans adoptés. Chaque administrateur qui a pris part à la conférence a sollicité l'aide de la délégation de son état au Congrès pour une taxe fédérale comme mesure de guerre, afin de protéger les industries importantes des laines et des moutons. M. John M. Parker, Administrateur des Vivres pour la Louisiane, a répondu la campagne aux administrateurs des vivres des autres états, dont un grand nombre a donné l'assurance de sa coopération.

Les chiens errants ont donné beaucoup de tracas aux éleveurs de moutons du Sud, et les Administrateurs croient que personne n'obligera à garder ses chiens enfermés, les empêcher d'errer sur les routes publiques, dans les champs, afin qu'ils ne nuisent pas les troupeaux.

True translation filed with the Postmaster, at New Orleans, La., on Saturday, Jan. 5, 1917, as required by Act of October 6, 1917.

L'IMPÔT SUR LE REVENU.

Pour arriver à découvrir les personnes qui doivent payer l'impôt sur le revenu, il faut le service d'une petite armée d'employés. Le personnel de l'Internal Revenue," M. J. Y. Fauntleroy, a annoncé que depuis le 1 er Janvier, cent officiers se sont mis à l'œuvre, dans la chancerie de leurs paroisses respectives, afin de donner des instructions, et aider ceux qui doivent l'impôt en leur montrant comment faire leurs retours. L'officier de la paroisse d'Orléans, peut être interviewé au Room 225, Courthouse Nouvelle-Orléans, le 2 Janvier 1918.

Il serait prudent pour chaque personne non mariée d'obtenir le revenu pour l'année 1917, à 500 \$ 000 ou plus, et chaque personne mariée ayant avec un époux ou une épouse, dont le revenu pour 1917 a été de \$ 2000 ou plus, de se rendre immédiatement au bureau du percepteur, afin d'apprendre s'il y a une taxe à payer. Le percepteur Fauntleroy déclare que toute personne sujette à la taxe, qui ne fera pas un retour dans le temps prescrit par la loi, éprouvera des regrets, parce que le gouvernement se mettra à ses trousses.

Presque chaque homme dans les affaires, marchands ou hommes de profession, ou à faire un retour de leurs revenus. Les fermiers, comme une classe, auront à payer l'impôt. Le moyen le plus sûr pour chaque personne, dont le revenu est de \$ 1000 ou \$ 2000, et qui ignore quelle déduction la troisième, sera de se rendre au bureau de M. Fauntleroy, afin d'être informé à cet effet.

Les officiers ont en leur possession toutes les formes en blanc nécessaires, pour chaque personne. On n'a pas besoin d'écrire au percepteur, pour obtenir ces blancs.

Par ordre de J. Y. Fauntleroy, percepteur.

PRECAUTION.

CALINOTADE.

Le modeste est appelé chez Calinotade. Tirez la langue, je vous prie, et mal.

Sapristi! Je n'en ai jamais vu de cette couleur! Mais, mon ami, vous

êtes gravement malade, vous avez Nature que l'homme doit donner une langue effrayante...

Faut-il dire, avoue Calinotade, mais aussi intelligent que son maître, que je viens de manger du chocolat! tro il ne se laisserait pas conter.

LA FEMME EN FRANCE

FEUILLETON DE L'ABEILLE DE LA NOUVELLE-ORLEANS

(Commencé le 25 juillet.)

Suite de la 1ère page

certain recommande avec toute l'autorité que comporte une nécessité impérieuse, organisme sexuel, il est à l'équitation, la chasse, la natation, le tir et la gymnastique. En France cependant, on a jusqu'à beaucoup négligé les sports. Nous voici revenus à de plus saines idées. Suivons le précepte d'Emerson (soyons un bon animal); il fallait pour la formule de Spencer: que la nation soit formée de bons animaux! Expressions étranges, mais combien eloquantes! Il paraît qu'en 1860, on ne comptait qu'une seule société de gymnastique en France, et qu'en 1869 il y en avait quinze, dont dix en Alsace. Différentes écoles, furent fondées: celles du colonel Gordier de Mlle Hart, de M. R. Duncan et celle de M. Dumoulin. L'école de Joinville est devenue célèbre. Enfin M. Georges Bebert, fut de nombreux succès. Ce n'est hélas qu'en 1914, après une défaite de la délégation du congrès international d'éducation physique, que le programme des exercices fut fixé et approuvé. Gépendant, depuis 1880 et 1882, les établissements d'instruction publique de l'Etat, des départements et des communes devaient obligatoirement donner aux enfants les principes d'une bonne éducation physique. Aujourd'hui, les cent-vingt-six sociétés sportives fonctionnent à tout des collèges, agrémentant une plus grande intensité au développement des forces physiques de l'enfant. Nous saurons trop insister sur ce point et recommander de ne pas négliger les exercices du corps. Es sont un magnifique entraînement et une excellente préparation à la vie future.

On croit que la campagne des Epargnes de guerre produira le même effet sur la nation entière. Il ne vous donne pas un conseil, mais vous soumettrez dès faits-sur l'état des vivres, avec la certitude que vous aurez le courage de faire face à la vérité, et vous préparez à votre demeure à vous livrer à de nombreux sacrifices de guerre.

True translation filed with the Postmaster, at New Orleans, La., on Saturday, Jan. 5, 1917, as required by Act of October 6, 1917.

EPARGNES DE GUERRE.

Le secrétaire de la Trésorerie, M. McAdoo, dit: "Les timbres d'épargnes de guerre marquent une époque dans notre vie nationale."

Beaucoup d'hommes d'affaires ont dit que l'économie de leur premier dollar, avait été l'événement le plus important de leur vie; que des re-mémoires avaient senti maître en eux une habileté, à laquelle ils attribuent leurs succès.

On croit que la campagne des Epargnes de guerre produira le même effet sur la nation entière.

True translation filed with the Postmaster, at New Orleans, La., on Saturday, Jan. 5, 1917, as required by Act of October 6, 1917.

L'ALASKA

Un Alaska, le sultat, a été acheté par le gouvernement des États-Unis au prix de 7 milliards de dollars. Ce pays rapporte aujourd'hui plus de 500 millions en or, en aviva, en bois de charpente et en poissos. Le "Mercury of Alaska," l'excellente revue d'avant-garde positionnée rend compte d'un voyage de contrôle qui fut un inspecteur du Grand Pacific, au travers de l'Alaska.

La pêche au poisson est également très importante dans l'Alaska, et toutes les sortes de poissons sont attrapés par les bateaux de pêche. Les meilleurs sont les harengs et les saumons.

La pêche au poisson est également très importante dans l'Alaska, et toutes les sortes de poissons sont attrapés par les bateaux de pêche.

Le poisson est également très important dans l'Alaska, et toutes les sortes de poissons sont attrapés par les bateaux de pêche.

Le poisson est également très important dans l'Alaska, et toutes les sortes de poissons sont attrapés par les bateaux de pêche.

Le poisson est également très important dans l'Alaska, et toutes les sortes de poissons sont attrapés par les bateaux de pêche.

Le poisson est également très important dans l'Alaska, et toutes les sortes de poissons sont attrapés par les bateaux de pêche.

Le poisson est également très important dans l'Alaska, et toutes les sortes de poissons sont attrapés par les bateaux de pêche.

Le poisson est également très important dans l'Alaska, et toutes les sortes de poissons sont attrapés par les bateaux de pêche.

Le poisson est également très important dans l'Alaska, et toutes les sortes de poissons sont attrapés par les bateaux de pêche.

Le poisson est également très important dans l'Alaska, et toutes les sortes de poissons sont attrapés par les bateaux de pêche.

Le poisson est également très important dans l'Alaska, et toutes les sortes de poissons sont attrapés par les bateaux de pêche.

Le poisson est également très important dans l'Alaska, et toutes les sortes de poissons sont attrapés par les bateaux de pêche.

Le poisson est également très important dans l'Alaska, et toutes les sortes de poissons sont attrapés par les bateaux de pêche.

Le poisson est également très important dans l'Alaska, et toutes les sortes de poissons sont attrapés par les bateaux de pêche.

Le poisson est également très important dans l'Alaska, et toutes les sortes de poissons sont attrapés par les bateaux de pêche.

Le poisson est également très important dans l'Alaska, et toutes les sortes de poissons sont attrapés par les bateaux de pêche.

Le poisson est également très important dans l'Alaska, et toutes les sortes de poissons sont attrapés par les bateaux de